

第 10 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一一年三月七日，星期一



Número 10

I

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 7 de Março de 2011

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

副 刊

SUPLEMENTO

目 錄

澳門特別行政區

社會文化司司長辦公室：

第45/2011號社會文化司司長批示，核准《殘疾分類分級評估的工具及方法》。..... 1012

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 45/2011, que aprova o documento respeitante aos Instrumentos e Métodos de Classificação do Tipo e Grau da Deficiência. 1012

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第45/2011號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 45/2011

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第3/2011號行政法規《殘疾分類分級的評估、登記及發證制度》第四條第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2011 (Regime de avaliação do tipo e grau da deficiência, seu registo e emissão de cartão), o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、核准《殘疾分類分級評估的工具及方法》，該文件附於本批示，並為其組成部分。

1. É aprovado o documento respeitante aos Instrumentos e Métodos de Classificação do Tipo e Grau da Deficiência, constante do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

二、本批示自二零一一年三月十一日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia 11 de Março de 2011.

二零一一年三月七日

7 de Março de 2011.

社會文化司司長 張裕

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

《殘疾分類分級評估的工具及方法》

«Instrumentos e Métodos de Classificação
do Tipo e Grau da Deficiência»

(第 3/2011 號行政法規第四條第三款所指者)

(a que se refere o n.º 3 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2011)

一、殘疾評估應由評估實體所指定的醫生或專業人員執行，其專業資格如下：

1. A avaliação da deficiência deve ser efectuada pelos médicos ou profissionais designados pela entidade de avaliação, os quais devem possuir as qualificações a seguir discriminadas:

殘疾類別	評估人員資格
視力殘疾 肢體殘疾 語言殘疾 精神殘疾中的失智症	政府認可的醫生或專科醫生
聽力殘疾	政府認可的醫生或專科醫生 (可由聽力學家或曾接受由社會工作局或其指定的其他實體安排的聽力學檢測培訓的語言治療師提供協助)

Tipo da deficiência	Qualificações do avaliador
Deficiências visual, motora, verbal e demência do foro da deficiência mental	Médicos ou médicos especialistas reconhecidos pelo Governo
Deficiência auditiva	Médicos ou médicos especialistas reconhecidos pelo Governo (Podem ser coadjuvados pelos audiologistas ou terapeutas da fala que tenham recebido a formação sobre avaliação na área da audiologia, organizada pelo Instituto de Acção Social ou pelas entidades por este indigitadas)

殘疾類別	評估人員資格
智力殘疾	政府認可的臨床心理治療師，或曾接受由社會工作局或其指定的其他實體安排的智力評估培訓的專業人員
精神殘疾，含失智症	政府認可的精神科醫生
未滿四歲的各類殘疾幼兒	政府認可的兒科醫生

二、殘疾評估的工具及方法如下：

(一) 視力殘疾評估

(1) 視力殘疾評估工具

i) 評估工具

Snellen 視力表或符合國際標準的視力表、兒童圖形視力表、視野卡片、全自動視野計、彩色小珠子、白色小球、手電筒、遮眼板、針孔鏡、裂隙燈、直/間接眼底鏡、校正鏡片等。

ii) 測試環境

測試需要在有良好照明和具備能調節成暗室條件的房間進行，且該房間應避免陽光直射或造成陰影。

(2) 視力殘疾評估方法

i) 一般情況

根據受評人的病史、視功能檢查結果和結合所提供的醫學證明作綜合評估。

檢查順序應首先為視力檢查，其次為視野檢查，最後為眼球結構檢查。

ii) 特殊情況

對於無法配合視功能檢查的受評人，應根據其病史、檢查結果和視覺行為能力等情況作綜合評估。

(二) 聽力殘疾評估

(1) 聽力殘疾評估工具

i) 評估工具

可攜式聽覺評估儀（頻率：0.5、1.0、2.0、4.0kHz。強度：25至100dB。聲音類型：嘯音、純音、濾波複合音。給聲

Tipo da deficiência	Qualificações do avaliador
Deficiência intelectual	Psicoterapeutas clínicos reconhecidos pelo Governo ou profissionais com formação na área da avaliação da deficiência intelectual, organizada pelo Instituto de Acção Social ou pelas entidades por este indigitadas
Deficiência mental, incluindo demência	Médicos psiquiatras reconhecidos pelo Governo
Qualquer tipo de deficiência em crianças com idade inferior a 4 anos	Médicos pediatras reconhecidos pelo Governo

2. Os instrumentos e métodos da avaliação de deficiência são os seguintes:

1) Avaliação da deficiência visual

(1) Instrumentos de avaliação da deficiência visual

i) Instrumentos de avaliação

Escala optométrica de *Snellen* ou escalas afins que correspondam ao padrão internacional, optotipo de figuras infantis, cartão de campo visual, aparelho automático de campo visual, bolinhas de cores, bolas brancas, lanterna de mão, tábua de cobertura de olho, *pinhole occluder*, lanterna de fenda, espelho de observação directa e indirecta do fundo de olho, lente de correcção, etc.

ii) Ambiente para realização da avaliação

A sala onde se realiza a avaliação deve ter boa iluminação, evitando-se a irradiação solar directa ou a sombra, devendo ter ainda condições para a redução da sua iluminação.

(2) Métodos de avaliação da deficiência visual

i) Situação normal

Avaliação compreensiva feita de acordo com história clínica do avaliado, o resultado do teste das funções da visão e os comprovativos médicos fornecidos.

A ordem dos testes é a seguinte: em primeiro lugar, o teste da acuidade visual; em segundo lugar, o teste do campo visual; em terceiro e último lugar, o teste da estrutura do globo ocular.

ii) Situação especial

Para os avaliados que não possam submeter-se ao teste das funções da visão, a avaliação compreensiva é feita com base na história clínica, no resultado dos exames e no comportamento visual do mesmo, entre outros.

2) Avaliação da deficiência auditiva

(1) Instrumentos de avaliação da deficiência auditiva

i) Instrumentos de avaliação

Audiómetro portátil (Frequência: 0,5, 1,0, 2,0, 4,0 kHz. Intensidade: 25-100 dB. Tipo de som: gorjeio, sons puros, sons complexos de filtração. Forma de emissão de sons: altifalante,

方式：揚聲器、插入耳機。）、聲級計、電耳鏡、純音聽力計（帶有聲場功能）、腦幹誘發電位、耳聲發射、聲導抗等，以及專供六個月至未滿六歲兒童使用的視覺強化測聽配套裝置和測聽玩具等。

ii) 測試環境

測試需要在面積10至15平方米、背景噪音小於或等於40dB（A）、光線柔和、溫度適宜和陳設簡潔的隔音室進行，測試時人數不超過五人（含受評人）。

（2）聽力殘疾評估方法

根據受評人的病史、主觀測聽法和客觀測聽法的結果作綜合評估。

主觀測聽法是使用純音測聽法（包括兒童視覺強化測聽和遊戲測聽、成人純音測聽）作測試。

客觀測聽法是使用腦幹誘發電位、耳聲發射、聲導抗等作測試。

（三）語言殘疾評估

（1）語言殘疾評估工具

i) 評估工具

手電筒、壓舌板。

ii) 測試環境

測試需要在一般醫療室進行。

（2）語言殘疾評估方法

根據受評人的病史和結合所提供有關切除喉和 / 或舌的診斷證明作綜合評估。

（四）肢體殘疾評估

（1）肢體殘疾評估工具

i) 評估工具

米尺、角度計、叩診錘、身高計等。

ii) 測試環境

測試需要在一般醫療室進行。

（2）肢體殘疾評估方法

根據受評人的病史和結合所提供的醫學證明，如影像學檢

introdução do auscultador), medidor de graus de sons, otoscópio, audiómetro de tons puros (de campo livre), audiometria de tronco cerebral, otoemissões acústicas, admitância acústica, etc., bem como equipamentos destinados a crianças com idade igual ou superior a 6 meses mas inferior a 6 anos, tais como o dispositivo coordenador do exame reforçado da audição por sentido visual, brinquedo para o exame da audição, etc.

ii) Ambiente para realização da avaliação

A avaliação deve ser realizada numa sala com isolamento acústico, com uma área de 10-15 metros quadrados, silenciosa com ruído de fundo igual ou inferior a 40dB(A), com iluminação suave, temperatura adequada e decoração simples. Durante a realização do teste, o número de pessoas na sala nunca deve exceder cinco (incluindo o avaliado).

(2) Métodos de avaliação da deficiência auditiva

A avaliação compreensiva é feita com base na história clínica do avaliado, e nos resultados dos exames subjectivos e objectivos.

O exame subjectivo é realizado através da aplicação do teste da audição por sons puros (incluem-se o teste da audição por sentido visual reforçado e o teste da audição através de jogos, ambos destinados a crianças, bem como o teste da audição de adultos por sons puros).

O exame objectivo é realizado através da aplicação dos testes de audiometria de tronco cerebral, otoemissões acústicas, admitância acústica, etc.

3) Avaliação da deficiência verbal

(1) Instrumentos de avaliação da deficiência verbal

i) Instrumentos de avaliação

Lanterna de mão, abaixador de língua.

ii) Ambiente para realização da avaliação

A avaliação deve ser realizada numa sala de consulta médica para uso geral.

(2) Métodos de avaliação da deficiência verbal

A avaliação compreensiva é feita de acordo com história clínica do avaliado e os comprovativos médicos fornecidos relativos à amputação total da laringe e/ou da falta da língua.

4) Avaliação da deficiência motora

(1) Instrumentos de avaliação da deficiência motora

i) Instrumentos de avaliação

Regra métrica, medidor de ângulos, percussor de martelo, medidor de altura, etc.

ii) Ambiente para realização da avaliação

A avaliação deve ser realizada numa sala de consulta médica para uso geral.

(2) Métodos de avaliação da deficiência motora

A avaliação compreensiva é feita de acordo com história clínica do avaliado e os comprovativos médicos fornecidos, como

查報告和片子、骨科理學檢查報告等作綜合評估，必要時可進行其他影像學檢查。

(五) 智力殘疾評估

(1) 智力殘疾評估工具

i) 評估工具

A. 智力測量工具

——韋氏智力量表 (Wechsler Intelligence Scale) : 韋氏幼兒智力量表——修訂版、韋氏兒童智力量表——第四版——中文澳門版、韋氏成人智力量表——第三版;

——萊特國際操作量表——修訂版 (Leiter International Performance Scale-Revised) ;

——瑞文氏矩陣推理測驗 (Raven's Progressive Matrices) : 瑞文氏彩色矩陣推理測驗——平行本、瑞文氏標準矩陣推理測驗——平行本、瑞文氏標準矩陣推理測驗;

——托尼非語文智力測驗 (Test of Nonverbal Intelligence, TONI) : 托尼非語文智力測驗——再版、托尼非語文智力測驗——第三版;

——美林——帕爾默兒童智力測驗——修訂版 (Merrill-Palmer Revised Scale of Development) ;

——零至六歲兒童發展篩檢量表。

B. 適應性行為測量工具

——社會適應表現檢核表;

——文蘭適應行為量表 (Vineland Adaptive Behavior Scale) ——中文編譯版;

——家居和社區環境的適應行為量表 (Adaptive Behavior Scale-Residential and Community) ;

——巴氏量表 (Barthel Index) ;

——功能獨立量表 (Functional Independent Measure) ;

——羅頓工具性日常生活功能量表 (Lawton Instrumental Activities of Daily Living Scale) 中文版;

——獨立生活量表 (Independent Living Scales) ;

——適應行為評量系統——第二版 (Adaptive Behavior Assessment System, 2nd Edition) 。

ii) 測試環境

測試需要在安靜、光線柔和、溫度適宜和陳設簡潔的房間進行。

os relatórios e imagens do exame imagiológico, relatório do exame físico do foro da ortopedia, etc. Quando necessário, pode ser realizado outro exame imagiológico.

5) Avaliação da deficiência intelectual

(1) Instrumentos de avaliação da deficiência intelectual

i) Instrumentos de avaliação

A. Instrumentos para a avaliação e teste da inteligência

—— *Wechsler Intelligence Scale*: Escala de inteligência de Wechsler para crianças — versão revista; Escala de inteligência de Wechsler para crianças — 4.^a edição — versão chinesa de Macau; Escala de inteligência de Wechsler para adultos — 3.^a edição;

—— *Leiter International Performance Scale — Revised*;

—— *Raven's Progressive Matrices: CPM-Parallel; SPM-Parallel; SPM-Plus*;

—— *Test of Nonverbal Intelligence, TONI: Test of Nonverbal Intelligence — reimpressão; Test of Nonverbal Intelligence — 3.^a edição*;

—— *Merrill-Palmer Revised Scale of Development*;

—— Escala de teste pelo crivo do desenvolvimento de crianças de idade de 0 a 6 anos.

B. Instrumentos para a avaliação e teste do comportamento adaptativo

—— Escala de teste do comportamento de adaptação social;

—— *Vineland Adaptive Behavior Scale* — versão traduzida e compilada em chinês;

—— *Adaptive Behavior Scale-Residential and Community*;

—— *Barthel Index*;

—— *Functional Independent Measure*;

—— *Lawton Instrumental Activities of Daily Living Scale* — versão chinesa;

—— *Independent Living Scales*;

—— *Adaptive Behavior Assessment System, 2nd Edition*;

ii) Ambiente para realização da avaliação

A avaliação deve ser realizada numa sala silenciosa, com iluminação suave, temperatura adequada e decoração simples.

(2) 智力殘疾評估方法

根據上述各評估工具的標準作測試。

(六) 精神殘疾評估

(1) 精神殘疾評估工具

i) 評估工具

——整體功能評定量表 (Global Assessment of Functioning) ;

——世界衛生組織制訂的《國際疾病分類手冊》——第十版 (International Classification of Diseases, 10th Edition) ;

——美國精神病學會制訂的《心理障礙診斷與統計手冊》——第四版——文本修訂版 (Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders, 4th Edition-Text Revision) ;

——失智症臨床評估 (Clinical Dementia Rating) 。

ii) 測試環境

測試需要在安靜、光線柔和、溫度適宜和陳設簡潔的房間進行。

(2) 精神殘疾評估方法

根據受評人的病史、臨床觀察、相關評估結果和預後判斷作綜合評估。

(2) Métodos de avaliação da deficiência intelectual

A avaliação é feita de acordo com os critérios estabelecidos para os diversos instrumentos atrás referidos.

6) Avaliação da deficiência mental

(1) Instrumentos de avaliação da deficiência mental

i) Instrumentos de avaliação

— *Global Assessment of Functioning*;

— *International Classification of Diseases, 10th Edition*, elaborado pela Organização Mundial de Saúde;

— *Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders, 4th Edition — Text Revision*, elaborado pela Associação Americana de Psiquiatria;

— *Clinical Dementia Rating*.

ii) Ambiente para realização da avaliação

A avaliação deve ser realizada numa sala silenciosa, com iluminação suave, temperatura adequada e decoração simples.

(2) Métodos de avaliação da deficiência mental

A avaliação compreensiva é feita de acordo com história clínica do avaliado, observação clínica, resultados dos respectivos testes, bem como com o prognóstico.



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$7.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$7,00